



國語日報

財團法人國語日報社發行
董事長兼社長/蔣竹君

社址/10078臺北市中正區福州街2號
網址http://www.mdnkids.com

訂報 (02)2341-2448
總機 (02)2392-1133

西洋鬼節 看應景電影
《可可夜總會》呈現各種鬼怪造形 4版
偽裝牙痛的三種病症
顯顎關節痛、鼻竇炎、三叉神經痛 12版
臺灣首名風機維修女技師
不畏23層樓高 維護機械正常運作 13版



入秋首波 沙塵暴來襲 近五年最嚴重

李琦璋、黃國甦、
阮筱琪 / 臺北報導

入秋首波沙塵暴昨天影響臺灣。環保署表示，這是近五年影響臺灣空氣品質最嚴重的一波沙塵暴，昨天上午，北部約有二十個空氣品質測站達紅色警示等級；隨東北風南下，北部空汗趨緩，但南部因地形、風速減弱，污染物濃度仍可能偏高。

環保署監資處長張順欽說，近年臺灣空氣品質的境外汙染多以霾害為主，霾害和沙塵暴都屬來自中國的境外汙染物，在秋季隨東北風南下影響我國空氣品質。環保署表示，今天白天後，影響可望逐漸減緩，中部以北空品轉為普通等級，南部受地形限制，大氣擴散條件不佳，未來一兩天，空氣的汙染物濃度仍可能偏高，為橘色提醒等級。

臺北市環保局昨天啟動空氣品質惡化防制措施，通知各單位啟動應變機制。台電表示，為協助改善空品，今天針對臺中電廠、高雄市興達電廠及基隆市協和電廠擴大降載，未運轉機組的裝置容量都達全廠總裝置容量一半以上。

衛福部國健署提醒，民眾如果有眼睛痛、咳嗽等症狀，應避免從事戶外活動，特別是敏感族群，包括孩童、老年人及呼吸道患者等。



沙塵暴來襲，北部一片霧茫茫，連一〇一大樓都幾乎隱沒在空汗中。
攝影/陳壁銘

川
流

JUST FLOW

ACT_02 南投
OCT 04—JAN 05
2020 南投 日月潭山日輝月夜觀音—— 南投縣魚池鄉中山路599號
Xingshan Visitor Center
No.599 Zhongshan Road, Yuchi Township, Nantou County

主辦單位——台灣電力公司，共同主辦——臺中市教育、文化、觀光局、臺中市政府、臺中縣政府、交通部觀光局日月潭國家風景區管理處，執行單位——鴻源科技大學 文化創意產業研發中心，設計單位——傳習創意、中國研究所

ACT_03 台南
OCT 08—JAN 05
2020 台南 國立臺灣歷史博物館——台南市安南區永福路一段250號
National Museum of Taiwan History
250, Section 1, Chengde Road, Anan District, Tainan City

主辦單位——台灣電力公司，共同主辦——臺中市教育、文化、觀光局、臺中市政府、臺中縣政府、交通部觀光局日月潭國家風景區管理處，執行單位——鴻源科技大學 文化創意產業研發中心，設計單位——傳習創意、中國研究所

電
湧

學校人員需法律增能

社論

司法院大法官會議日前做出釋字第784號解釋，針對各級學校學生認為權利因學校的教育或管理措施而受侵害，可依法提起行政訴訟救濟。此事雖引起教育界不同看法，但就憲法明文保障人民訴訟權而言，這項解釋勢必要遵守。依過去第三八二號解釋，學生只有在面臨退學或類比處分，足以改變學生身分並損及受教機會時，才可提出行政訴訟。但依第七八四號解釋，未來學生提起行政訴訟案件，可能有增無減。因此，學校處理學生違規行為並給予處分時，必須遵守「程序正義」原則，確保程序的合法性和完備性，再根據學生違規行為為依校規予以適當處分，方不致有違法情事。所謂「程序不備，實體不論」，其理在此。

不可否認的，學校行政人員或教師處理學生違規行為，礙於法令知識不足，難免有違法行為而不自知，產生很多後遺症，的確需要改善。司法院大法官會議做出釋字第784號解釋，已是不可改變的事實，因此應加強對學校人員宣導，以利了解其內涵和精神。

此外，教育行政機關和學校亦應積極辦理「學校人員法令」相關研習，充實和強化學校人員的法律知能，以合法和合理方式處理學生違規行為，才能降低學生提起行政訴訟案件。

新北18歲以下兒少 將禁用電子煙

楊惠芳 / 新北報導

電子煙頻傳危害健康甚至致死案件，新北市衛生局的「新北市電子煙及加熱式菸具管理自治條例」草案，昨天經市政會議通過，將送市議會審查。未來通過後，十八歲以下持有或使用，都將面臨兩千元到一萬元罰鍰；法定禁菸場所及新北市公告校園周邊、超商騎樓等一萬三千七百六十六處禁菸場所，也將禁止電子煙及加熱式菸具。

新北市長侯友宜表示，透過自治條例立法，未來校園管制或取締販售給未成年者等，都將於法有據，維護兒童、青少年及國民健康。侯友宜說，電子煙填充液五顏六色，詭稱具有水果、咖啡、香氣等多種口味，容易使學生誤以為追求流行，在不知不覺中成癮。

衛生局長陳潤秋表示，依據衛福部調查顯示，新北市一百零三年到一百零七年青少年吸食電子煙比率，國中由百分之二點九下降到百分之二點五，高中職生卻從百分之二點九上升到百分之三點五；自治條例通過後，十八歲以下不得使用與持有電子煙及加熱式菸具，違者送戒菸教育，否則將處兩千元到一萬元罰鍰，並按次處罰；任何人不得提供電子煙、加熱菸相關菸具、零件給未成年者，違者處一萬元到五萬元罰鍰。

世展會受助青年 用音樂感恩

李琦瑋 / 臺北報導

臺灣世界展望會將於十二月十二日、十三日、明年一月四日，舉辦及分享生命故事。昨天記者會率先邀請藝人王宏恩及八名曾受展會幫助的自立青年，分享生命故事，並呼籲大眾透過紅包捐款，幫助國內弱勢兒少穩定求學。



▲臺灣世界展望會昨天邀請藝人王宏恩（左一），以及多名曾經接受展會幫助的自立青年，分享生命故事。攝影 / 陳壁銘

屏東縣長蔡百合國小教師林瑞祥是排灣族人，小時候父親在異地生活，由媽媽擔起照顧三個孩子的責任，高中又經歷父親去世，生活更加困頓，幸好有展會幫助的資助、社工的關心，讓他穩定求學，現在不僅自立、組樂團追夢，還在國小教體育，指導合唱團等。林瑞祥陪伴、傾聽問題兒少，把他得到的愛傳承下去。

美食外送平臺勞檢公布

△勞動部昨天公布九家美食外送平臺專案勞檢結果，包括foodpanda、Uber Eats、Ial amore 小蜂鳥、Cutaway 及 Quick Pick 快點網路點餐共五家為僱傭關係；街口外送、Yo-woo 有無外送、Foodomo 無外送，是與貨運公司合作；Deliveroo 戶戶送不是僱傭關係。（吳啟綜）

阿里山賞楓推優惠入園

△阿里山國家森林遊樂區秋意漸濃，青楓、紅榨槭等變色葉植物，逐漸換上黃、綠、橘、紅的繽紛新裝，區進入最佳賞楓期，嘉義林管處自十一月一日起到十二月三十一日止，推出遊客姓名有「阿里山」任一字者，憑證件購買十元優惠票入園，打卡還有機會獲得限定文創商品「櫻花紙膠帶」。（李榮茂）

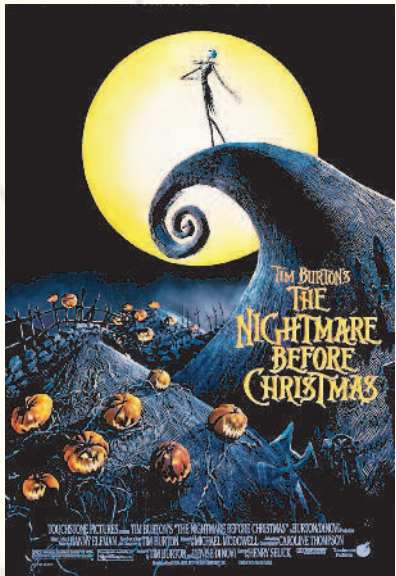
西洋鬼節 欣賞應景電影

在萬聖節這個充滿歡樂氣息的日子裡，和家人朋友一起看個應景的電影最適合不過了！

文／翁煌德 圖片提供／The Nightmare Before Christmas、COCO



►《聖誕夜驚魂》雖然名稱有「聖誕」，卻是一部萬聖節電影。



►雖然主題是亡靈節，但《可可夜總會》也被歸類為萬聖節必看電影。



萬聖節又被稱為「西洋鬼節」，雖然是西方世界的傳統節日，但美國出品的萬聖節電影多半百無禁忌的描繪鬼怪，也不乏適合闔家觀賞的喜劇片和動畫片。透過這些電影，原本對萬聖節文化完全陌生的亞洲人，也不知不覺產生親切感。

讓人混淆的經典之作

說到萬聖節電影的經典之作，肯定要提到一九九三年出品的奇幻動畫片《聖誕夜驚魂》。

等等！不是說好要談萬聖節嗎？其實《聖誕夜驚魂》的主題是萬聖節。片中描述住在「萬聖城」的南瓜王傑克，長期以來對一成不變的萬聖節嚇人傳統感到無趣，偶然發現原來遠方有座氣氛

歡樂活潑的「耶誕城」，讓他大吃一驚。

由於見到耶誕城的活力，南瓜王傑克決心要將耶誕節的習俗搬回萬聖城實施，還要全城配合他一起做耶誕禮物，卻因此惹出許多麻煩。

長年以來，許多影迷都在爭論《聖誕夜驚魂》究竟是一部萬聖節電影，還是耶誕節電影。可能是被問煩了，導演亨利·謝利克在前幾年終於出面澄清：「這是一部萬聖節電影啦！」

追求應景的萬聖電影

那麼近年相當受歡迎的動畫片《可可夜總會》，算不算萬聖節電影呢？這部電影以「墨西哥亡靈節」為主題，描述一個小男孩誤打誤撞進入了亡靈世界，在此與歷

代祖宗相會。雖然節日名稱不同，但這部電影卻有百分之百的萬聖節精神——有怪誕的畫面呈現，還有各種造型的鬼怪，也有屬於亡靈的派對。

當我們談到耶誕節電影時，定義是很清楚的，片中的主人公一定是正在或將要過耶誕節。但以萬聖節為故事背景的作品卻沒有這麼多。現在美國人談到經典萬聖節電影時，可能追求的是「應景」的電影，例如《女巫》、《鬼馬小精靈》、《小魔女》、《哈利波特》、《阿達一族》等，這些電影裡都有巫婆、鬼怪等形象，相當適合在萬聖節觀看。至於內容，卻可能與萬聖節這個節日無關。

看電影 動動腦

你知道萬聖節的

由來嗎？相傳在西

元前五世紀，住在

愛爾蘭的凱爾特人

認為十一月一日

是新年的開始，而

在十月的最後一天

，會有孤魂野鬼出

沒，並附身在活人

身上，尋求復活。

所以人們會打扮成

鬼怪上街巡遊，趕

跑邪惡的鬼魂。

一直到十九世紀

中，隨著愛爾蘭人

大規模移民美國，

才讓萬聖節一躍成

為主流文化。到了

現在，愛爾蘭人總

不忘強調萬聖節是

屬於愛爾蘭人的節

日，也偷偷埋怨美

國人把這個節日給

獨占了，讓很多人

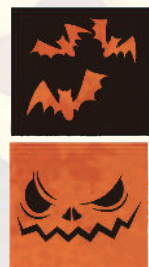
以為萬聖節是起源

自美國的節日。

接下來，讓我們

來思考《聖誕夜驚

魂》裡，南瓜王傑



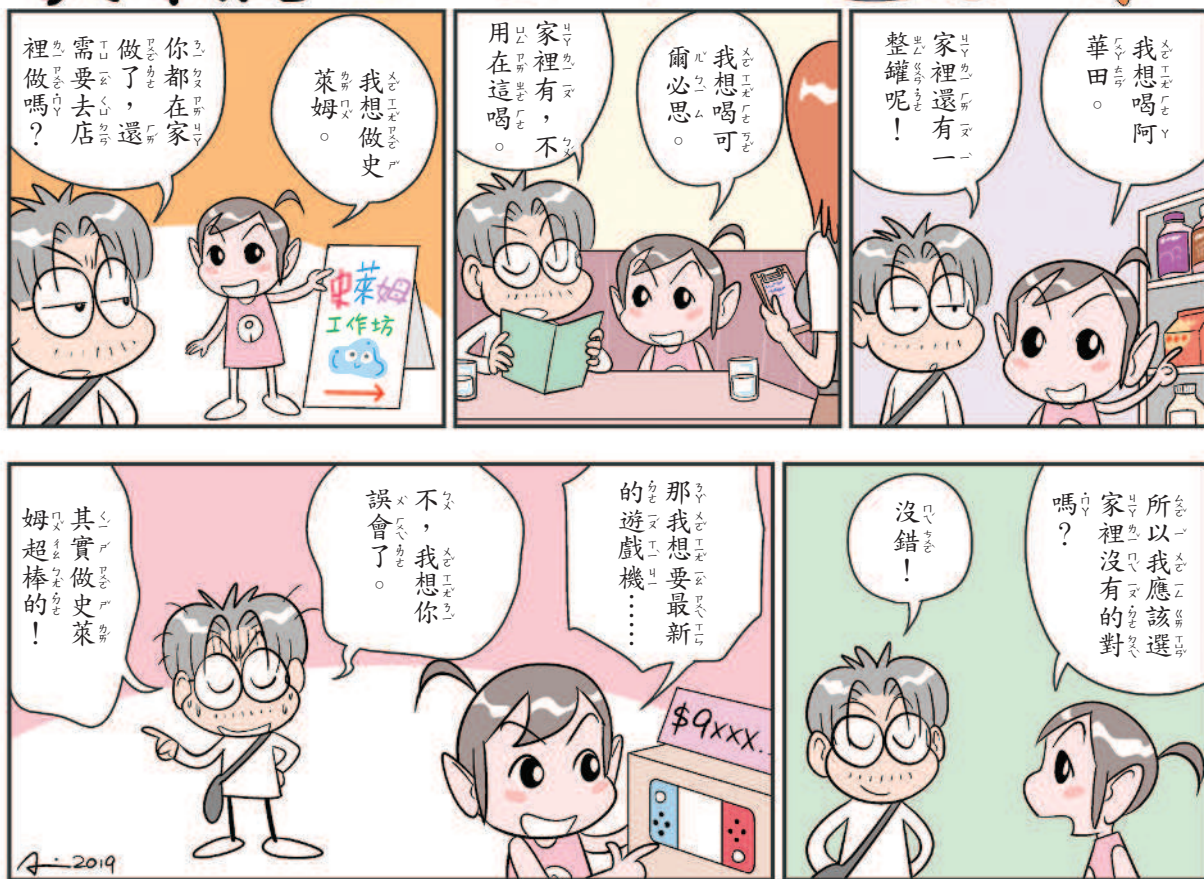
克的煩惱。他之所以想要改變萬聖節的習俗，其實透露的是他對自身文化缺乏自信，沒有發現其實萬聖節的萬聖節擁有自己的傳統歷史，根本不必與耶誕城的耶誕節相提並論。

愛爾蘭現在慶祝萬聖節的方式，仍堅持數百年來的傳統，拒絕讓自己的萬聖文化「美國化」。例如，和美國用南瓜刻傑克燈籠不同，愛爾蘭有些地區至今仍用傳統的馬鈴薯和蘿蔔來刻燈籠。

對於沒有萬聖節文化的臺灣來說，又該怎麼面對這個其實根本不屬於我們文化的節日呢？在歡慶萬聖節之餘，《聖誕夜驚魂》也許可以帶給我們其他的思考方向。

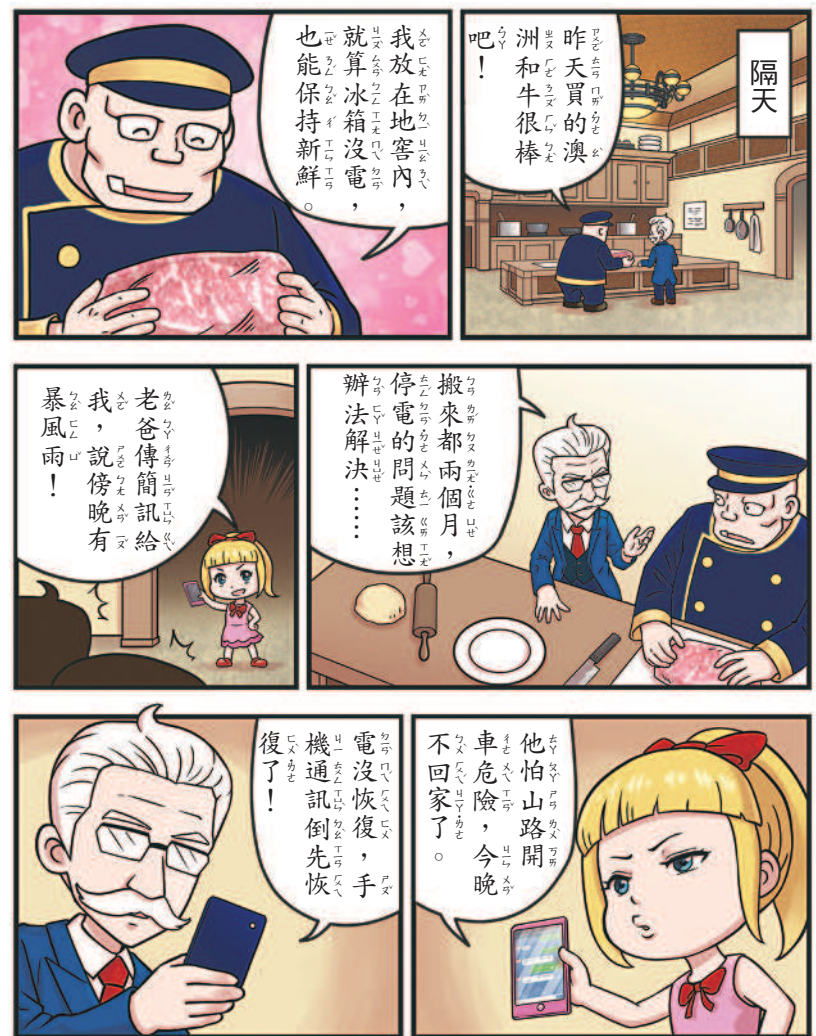
艾希莉遊地球

編繪
李勉之



醫院心瘋狂

劇本 / 雷亞
繪圖 / 兩元



魏管家的古堡夜譚

II
34
編劇 / 許志誠
漫畫 / 柯智元

◎這條古道難道暗藏危機？



站立的三疊紀霸主 偽鱷類

文 / 曾文宣 圖 / 江勻楷

綠鬣蜥

爬蟲類大腿往兩側伸展。



牛

哺乳動物大腿骨基部如7字形般嵌入骨盆。



勞氏鱷

大部分偽鱷類大腿骨基部直接抵住骨盆。



▲大腿與骨盆的不同連結形式。

在現存一萬多種爬行動物中，除了蛇沒有腳之外，所有的烏龜、蜥蜴和鱷魚都和哺乳類一樣，憑藉四肢移動。然而仔細想想，爬行動物和哺乳動物移動的方式又有所不同，被稱作「爬」行動物的成員，移動時，肚子相當貼近地面；但是像牛、豬、羊等哺乳類，肚子卻離地面好一段距離，這是為什麼呢？

直立腿骨好敏捷

原來這些爬行動物的大腿骨，依據骨盆關節開口的方向，朝向身體左右伸展，移動時，大腿和地面平行；哺乳動物的大腿骨，卻是從骨盆關節斜下延伸出去後，立刻拐彎成挺直的方向，站立時大腿與地面幾乎垂直。

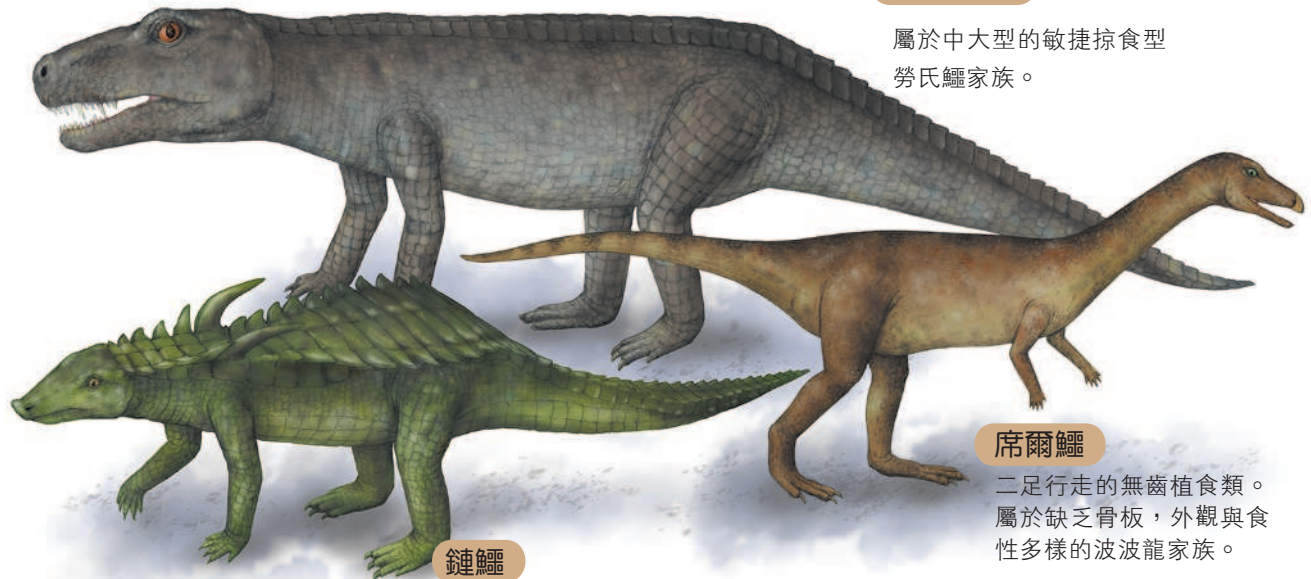
爬行動物的低姿態為牠們帶來許多限制，例如蜥蜴在移動時，跨步會擠壓到肺部空間，因此換氣能力較差，跑沒多久就喘不過氣了；哺乳動物朝下方直立的四肢，不僅增進了呼吸效率，更能展現複雜及敏捷的動作。不過早在現生哺乳動物出現以前，統治中生代的恐龍，其實也是以相同的方式直立。無論是二足疾走的暴龍，或是四足漫步的三角龍，大腿都在身體的正下方。因此，恐龍其實是相當迅捷和靈敏的動物。

大腿骨外觀多樣

當然，恐龍也不是爬行動物中率先站起來的傢伙。時間回到兩億五千萬至兩億年前的三疊紀，當時稱霸地球的可不是恐龍，而是另一大

法索拉鱷

屬於中大型的敏捷掠食型勞氏鱷家族。



席爾鱷

二足行走的無齒植食類。屬於缺乏骨板，外觀與食性多樣的波波龍家族。

鏈鱷

全身充滿骨板的陸棲堅蜥。

▲偽鱷類在三疊紀晚期相當繁盛，至少有七個完全不同的類群。

類同樣屬於主龍類的爬行動物——偽鱷類。偽鱷類的多樣性極高，有各式各樣的長相和習性，從半水棲、外觀與大鱷魚相似，但鼻孔相當靠近眼睛前面的植龍；到陸棲、長相如甲

龍，還帶著豬鼻子的堅蜥；以及同樣陸棲、敏捷的中大型掠食者——勞氏鱷類。這一個龐大的演化支，大多是四肢立於身體正下方的動物，但牠們大腿連接骨盆的方式更加與眾不同。在恐龍和哺乳

動物身上，骨盆關節的開口朝向兩側，與大腿骨基部膨大的隆起相嵌；但在偽鱷類的大腿骨上，卻沒有這個內側隆起。偽鱷類的骨盆關節開口幾乎朝向腹側，因此大腿骨就這樣直直的抵著關節窩的天花板，稱為「柱狀直立」。這樣的特徵在勞氏鱷類中特別發達，其中的波波龍，更完美呈現了骨盆與大腿骨的T字嵌合。大滅絕下龍上偽鱷類受惠於直立姿態，在三疊紀晚期達到演化巔峰。當時阿根廷就出現了體型達八至十公尺的席爾鱷，是無齒、具喙的大型植食動物；稍晚登場的法索拉鱷也不遑多讓，是當時陸地上最大的掠食者。這時候的恐龍，物種不多、體型又普遍嬌小，只有逃命的份。好景不常，三疊紀尾聲的第四次大滅絕，幾乎抹殺了所有偽鱷類，只留下了鱷形超目的成員繼續在侏羅紀力爭上游，成了演化出現生鱷魚的祖先。不過也正因此，敏捷的恐龍家族才有機會順勢崛起，統治了侏羅紀和白堊紀的地球。這回恐龍當家，鱷魚家族只好屈居「龍」下了！



陸吾與開明獸6

(每週週三、週四刊出)

文 / 黃秋芳 圖 / 徐建國

是誰在呼喚？ 二之二



「陸吾一向護短，如果我不對你嚴格，你怎麼懂得自己責任重大？」英昭斥責開明後，轉向陸吾道歉：「這也怪我。我自在了，不像你牽絆這麼多，現在想起來，還是你顧慮得好，想得比我深。自從有了開明，我高興得了個小孩子伴，生活變得很好玩，忘了他的職責。他這樣貪玩，怎麼扛得起守護崑崙山的責任？」

「以後，我可能有一段時間不會再來這裡了，你要嚴加管教他！」英昭很失落，話說得很沉痛。在他轉身飛遠前，還是加重了語氣要求陸吾：「這孩子現在就敢摘星星，以後不知道還要惹出多少事，記住哇！一定要嚴加管教。」

看英昭這麼激烈，開明又這麼傷心，藍衣仙子反而不好意思多說了，只輕輕向陸吾點了點頭說：「一定要嚴加管教。」

很快，四處安靜下來，看熱鬧的生靈們都跑光了，只剩下陸吾、開明和一棵緩緩旋轉著七彩的星星樹。陸吾感受著開明劇烈的起伏的胸口傳出來的憤懣、不甘，以及被英昭背叛拋棄的悲傷，一時不知道該安慰還是苛責，只慢慢摸了摸他的頭，一顆又一顆，從這顆頭到那顆頭，把九顆頭的頭髮都一起揉了揉，輕輕嘆口氣說：「你自己好好想想吧！」

最後，陸吾把開明和那棵星星樹一起關進冰涼的深藍溶穴裡，用時空封印他激烈的情感，讓他自己慢慢平復心情，才有機會把問題想清楚，也對自己的未來重新整理、定位。

開明在深藍溶穴裡發著呆，出不去，也沒人進得來，只有彩虹仙水凝成微滴，輕輕落了下來。他 sometimes 喝點仙水，有時用彩虹仙水擦拭星星樹，大部分的仙水滲進基底，有一顆星星身上慢慢、慢慢的顯出微紅。

這樣過了一個月又一個月，也不知道過了多久，久到他以為自己生出幻覺了，竟然聽到很細很細的聲音在呼喚：「開明，開明。」

「我會不會是瘋了呢？」開明有點遲疑，深藍溶穴裡，根本不可能有人。他東張西望，感覺聲音從星星樹底層傳來……

到底，是誰在呼喚開明呢？

為兒童寫詩

書是我的好朋友

◎陳正治

書是我的好朋友
當我寂寞時
打開詩集
李白對我高歌

放下放下
愛是犧牲
愛是奉獻
愛不是占有

書是我的好朋友
當我想成為小作家時
打開寫作書
一群作家對我說

小樹要長成大樹
就得吸收陽光和水
蜜蜂要釀蜜
就得嘗花千萬朵

他們偷偷告訴我
沒有閱讀
就沒有創作
要成為作家
就得多看書

書是我的好朋友
會陪我哭
會陪我笑
讓我長知識
讓我得智慧
一輩子踏實不寂寞

生活動動腦

黃頤芮

金門縣中正國小三年二班

星期五是我們班的「創意日」，老師說，大家可以活用國語課本提到的例子，好好「玩」創意。每個人都興致勃勃的準備大顯身手。

當天午餐的水果是蘋果，女同學突發奇想，把蘋果畫上眉、眼、鼻、嘴，套上畫好的紙裙子，就變成俏女郎。男同學把蘋果當成球，玩起滾球大賽，

下午第二節下課是打掃時間。我和同學被分配到離教室有一段距離的外掃區，我們怕耽誤清掃工作，匆匆忙忙跑出教室，到了外掃區，才發現忘記帶掃除工具。

我們發揮創意，把一些雜草綁成一捆當成掃把，利用乾枯的小枝條夾起垃圾，再從垃圾堆裡檢出鋁箔盒充作畚箕，並到附近找大一點的塑膠袋裝垃圾，一樣把落葉和垃圾掃得乾乾淨淨。

日常生活中經常會遇到一些問題，有時候只須動動腦，問題就解決了；一些小小的創意，也可以為生活增添意想不到的樂趣。大家平時多動腦，生活必定變得多彩多姿。

熱門話題 社團強強滾

優游黏土魔法世界

徐婧 苗栗縣東興國小一年甲班

「小手工力捏，搓圓圓，做湯圓；大拇哥翹高高，搓尖尖，做水滴……」老師親切的聲音提醒我捏黏土的技巧。這是我每週都期待上的黏土課。老師說：「你的手小，可以做出各種可愛的小東西。」

在老師指導下，我像魔術師一樣，只要揉捏五顏六色的黏土，就可以變出形形色色的小物件，像草莓、蝸牛、螃蟹等。其中，我最喜歡的是角落生物的小白熊。老師看到我的作品，馬上就說它好可愛，還稱讚我好厲害。

老師有一雙神奇的手，能用黏土快速做出各種可愛小物。我期待有一天也可以像老師一樣，變成超級魔術師，讓喜歡手做黏土的好朋友，因為我的作品感到溫暖、幸福。

唱歌給大家聽

郭宥萱 · 臺南市東區裕文國小三年五班

我喜歡唱歌，唱歌能讓我開心。我唱過許多首歌給家人聽，我最愛唱歌給媽媽聽，她聽我唱歌時，隨著節奏點頭、拍手，還會在我唱完歌時鼓掌，有時她會和我合唱，讓我覺得很和樂，很溫馨。

有一次，我們家族到臺中的KTV唱歌，我和小表弟唱了許多兒歌和大家同樂，我還唱〈國歌〉給奶奶聽。

我想唱給全臺灣聽的歌，是蕭敬騰的〈請記住我〉，它的旋律優美，歌詞令我感動，真的很好聽。我希望臺灣人都能記住臺灣。我要經常練習唱歌，讓我的歌喉越來越好，繼續唱歌給大家聽。

我最喜歡唱的一首歌，是中國男子團體TFBOYS的〈魔法城堡〉，我喜歡它的旋律；還有一首韓國女子團體

TWICE的〈TT〉，這首韓語歌的MV很有趣，和萬聖節有

TWICE的〈TT〉，這首韓語歌的MV很有趣，和萬聖節有

TWICE的〈TT〉，這首韓語歌的MV很有趣，和萬聖節有

我聽，我最愛唱歌給媽媽聽，她聽我唱歌時，隨著節奏點頭、拍手，還會在我唱完歌時鼓掌，有時她會和我合唱，讓我覺得很和樂，很溫馨。

我想唱給全臺灣聽的歌，是蕭敬騰的〈請記住我〉，它的旋律優美，歌詞令我感動，真的很好聽。我希望臺灣人都能記住臺灣。我要經常練習唱歌，讓我的歌喉越來越好，繼續唱歌給大家聽。

我最喜歡唱的一首歌，是中國男子團體TFBOYS的〈魔法城堡〉，我喜歡它的旋律；還有一首韓國女子團體



小女巫討糖吃

蔡君俞 · 彰化縣南郭國小三年九班

生活小品

膽小鬼嚇人

張黎薰 · 新竹縣新湖國小四年八班

我不敢喝茶，不敢吃巧克力，不敢看鬼片，因為怕晚上會睡不著。當大家都已入睡，只有我還醒著，房間裡又很暗的時候，我會非常害怕，怕有鬼出現。

到了晚上，如果我必須上樓拿東西，總會拜託妹妹陪我走一趟。我是絕對不敢自己一個人待在樓上的。

媽媽一直告訴我，世界上沒有鬼，電視電影出現的鬼，都是化妝和特殊效果製作出來的，根本不用害怕，因此要勇敢一點。媽媽還說，我有時候半夜會突然坐起來說夢話，或是夢遊，我披著一頭長髮四處亂走的樣子才像女鬼呢！

我聽了嚇一大跳，不敢相信這是真的。

願再續父女情

黃美喬·苗栗縣海寶國小六年甲班

浩瀚宇宙中，我正抬頭尋找那顆最特別、最閃亮的星星，就像爸爸一樣獨一無二。

通往幸福的飛機即將啟航，爸爸帶著忐忑不安的心情前往越南，尋找他的新娘。媽媽來自北越，擁有白皙的皮膚和一頭烏黑亮麗的頭髮，是人人稱羨的美人。

那時爸爸已經六十歲，不年輕了，所以爸媽見面第一天就結婚



爸爸常常告訴我：「你媽媽是祖先挑的，所以喬喬長大後要好好照顧媽媽呵！」我心想，謝謝祖先幫我挑了這麼好的媽媽，她的個性天真坦率，從不發脾氣，

一萬公里的約定

李函蓁·高雄市仁武區仁武國小六年八班

為了鍛鍊體力，爸爸幫我和妹妹量身打造一套環島計畫——騎單車訓練體能，同時訂下一萬公里的約定。

今年三月起，我們開始執行計畫。第一站來到苗栗西湖的黃金一路。道路兩旁是綠油油的稻田，古樸的農舍點綴其中，十分美麗。令我印象深刻的是挺立天邊的苦楝樹。這裡就是傳說中苗栗的伯朗大道，我們全家人在此處拍照打卡，留下美好回憶。

第二站來到西湖鄉五湖村內的金龍窯。金龍窯以傳統窯藝起家，平日生產酒甕、水缸、花器、生活陶等器具，我們全家透過手拉坯，創作獨一無二的陶藝作品，體驗捏土的樂趣。

第三站五龍宮，地點在西湖老街入口，五龍宮後面有座慈祥的媽祖石雕像，高度為二十六點六六公尺，是目前東南亞最高的石雕像。

萬聖節快樂

黃翊珊·臺中市大安區海墘國小六年乙班



永遠這麼溫柔，跟睿智的爸爸真是絕配。

去年爸爸因病過世，出殯時，看到媽媽聲嘶力竭的哭喊，我的心好痛，多麼希望這一切是一場夢。小時候爸爸帶我到海邊看大風車，逛夜市抓小魚、打飛輪、吃爆米花，還有坐在他的肩上摘芭樂……和爸爸相處的情景，不斷在腦海浮現。

光陰如隙駒，雖然和爸爸當父女只有短短十一年，但這些點點滴滴將永遠留在我心裡，並期待下輩子再續父女情。

極短篇

拚得二百分

蔡嘉宸·臺中市清水區大楊國小六年甲班

最近進入段考準備期，媽媽看到我國語第一課聽寫考了一百分，就說：「如果你連續三課聽寫都考一百分，段考結束後，電腦遊戲的時間可以多加十分鐘。」

媽媽這番話激起了我的鬥志，作業一寫完，就趕緊把握時間複習，考試時再三檢查，深怕粗心答錯。為的就是希望順利拿下三個一百分，贏得這場賭注。

生活小品

即刻救援

李育彰·臺中市大安區復興小學五年義班

假日，全家人原本計畫到烏來玩，不料車子在路上突然冒白煙，爸爸趕緊將車停到路邊一探究竟，原來是引擎的零件斷裂。爸爸即刻請求道路救援來把車子拖到修車廠，全家人只好改變計畫，走到碧潭。我們一邊野餐、一邊生活體驗。

這次出遊雖然發生意外插曲，卻帶給我們另一種生活體驗。

爸爸不喊累

蕭鈺鈞·嘉義縣網寮國小五年甲班

爸爸是油漆工人，家人都希望他換工作，避免吸入太多有毒氣體，傷害身體健康。為了養家，爸爸不願放棄這份收入不錯的工作。

那一次，我陪爸爸去刷油漆，才知道他工作的辛苦。刷油漆前，不僅要用

謝爸爸，我愛您！



Let's Play Word Games

來玩文字遊戲

文 / Younger 圖 / Cindy Wume 審閱 / Star Zhang



萬聖節夜晚，你會看到許多令人毛骨悚然的角色——殭屍 (zombie)、死神 (Death)、骷髏 (skeleton)、巫婆 (witch)、狼人 (werewolf)、吸血鬼 (vampire)、木乃伊 (mummy)、科學怪人 (Frankenstein) 和鬼魂 (ghost) 等，還有小朋友挨家挨戶玩「不給糖就搗蛋」 (trick or treat) 的遊戲。先來玩幾個跟萬聖節角色有關的文字遊戲，保證他們也會哈哈大笑，忘了要去嚇人呵！



Brain Teasers 腦筋急轉彎

Q1 Of the five letters in the word "WITCH," which is a witch most afraid to miss?

- A W B I C C D H



Ans: 在WITCH這五個字母當中，巫婆最怕哪個字母不見了？答案是Ⓐ。

因為沒有W，witch這個字就會變成itch (癢)，也就是Without w, it will make a witch itch. (沒有w，會讓巫婆全身發癢)。

Q2 What day of the week does a werewolf like most?

- A Friday. B Monday.
- C Saturday. D Wednesday.



Ans: 狼人最喜愛一星期的哪一天？答案是Ⓑ。

因為Monday這個字是由Moon's day (月亮的日子) 演變來的。根據歐洲古老傳說，狼人都是在滿月 (full moon) 時由人身變為狼身的。

Q3 Where does a vampire wish to work most?



- A In a zoo.
- B In a dentist's clinic.
- C At a drugstore.
- D At a blood bank.

Ans: 吸血鬼最希望在哪裡工作？答案是Ⓓ。

因為「血的銀行」就是「血庫」的意思，如此一來，吸血鬼就可以天天大飽口福，不用到處找受害者 (victim) 來吸血了。這一題應該沒人會錯吧！

Q4 Why doesn't a skeleton read ghost stories?

- A It's illiterate.
- B It likes romances.
- C It doesn't have any guts.
- D It will scare the ghosts in the stories.



Ans: 為什麼骷髏不看鬼故事？答案是Ⓒ。

因為骷髏裡面空空的，沒有「內臟」 (guts)，guts同時也是「勇氣、膽量」的意思，所以答案就是「他沒有膽量」，不敢看鬼故事啦。



Words within Words 字中字

萬聖節時，人們會雕刻南瓜 (pumpkin) 放在門口，就成了可以嚇走惡魔和妖怪的南瓜燈 (Jack-O-Lantern)。此外，和巫婆有關的掃帚 (broomstick)、和鬼屋 (haunted house) 有關的蜘蛛網 (cobweb)、或模樣嚇人的稻草人 (scarecrow) 也會出現呵。

請先看下方左側題目，想一想答案，再到右側把英文單字中多餘的字母刪掉。例如，例題題目是「冷的相反詞」，那麼就可以把右邊GHOST這個字裡的G和S畫掉，剩下答案HOT (熱) 了。

- Opposite of cold.....GHOST
- 1. Male child.....SKELETON
- 2. Frozen water.....WITCHES
- 3. Indoor space with a door.....BROOMSTICK
- 4. Milk-giving animal.....COBWEB



(牛母←吻)
 囀的嗚嗚)
 W.O.W. ()
 副音←音韻
 內音的音內
 () 3. room
 庫的水←冰
 2. ice (冰
) 子←兒子)
 (男的孩
)
 Ans: 1. son

難度：★★★ (星星越多，難度越高)

牙痛模仿高手：三種會偽裝的病

文／張楷杰（神經科主治醫師） 圖／達志影像



小薛被牙痛困擾了很久。捫心自問，他每天都有好好刷牙，也儘量避免甜食與造成牙齒敏感的食物。他看了牙醫，也經過詳細的檢查，只是牙齒似乎健康得很。小薛非常沮喪，甚至恨不得把牙齒給拔了。他的家庭牙醫提醒他，也許牙痛不一定是牙齒本體的問題。於是小薛開始尋找其他醫師的協助，最後終於藥到病除，了卻了一大困擾。

牙痛不是病，痛起來要人命。許多人肚子痛能忍，肌肉痠痛能忍，但一旦牙痛起來，就不得不馬上尋找牙醫師的幫助。畢竟牙齒是非常重要的器官，不管是咀嚼或講話都需要它的幫忙，無怪乎一旦痛起來，連吃東西都成了問題，的確是攸關性命的大事。然而有些人，雖然牙齒沒什麼大問題，卻仍然飽受牙痛之苦。這究竟是怎麼回事呢？

其實有許多口腔周圍的疾病會模仿牙疼。只要仔細觀察，可以少走許多冤枉路。

模仿一號

痛到下巴掉下來

大模仿家一號，是顫顎關節痛。顫顎關節是懸掛我們下頷骨與下排牙齒的樞紐，大家常聽的「笑到下巴掉下來」就是顫顎關節脫臼了。顫顎關節痛，是這樞紐位置產生了發炎的結果。顫顎關節問題常常發生在現代人身上，尤其是手機族們，因為要支撐低頭下滑的關節，除了牙齒痠痛之外，還會引起頭痛、肩頸痠痛的

合併症。

此外，在咬比較堅硬的食物、口香糖，或者打哈欠的時候，常常會讓疼痛更加惡化。顫顎關節痛的人，在耳朵前方常常會有壓痛的感覺。處理上，除了儘量避免上述會造成惡化的食物外，小朋友尤其要注意有無咬手指的習慣。如果疼痛較為嚴重或者合併習慣性的脫臼，則要尋找專門處理顫顎關節的牙醫師協助。



模仿二號

涕泗縱橫的牙痛

另一個模仿高手就是在牙齒上方，也就是「鼻竇炎」。現代人常常鼻子過敏，嚴重時也會引發鼻竇炎。由於鼻竇炎造成局部的發炎反應，會蔓延影響到鄰近的牙齦軟組織，讓人誤以為是牙齒在痛。鼻竇炎的

人除了常常有濃濁的鼻涕外，也常常會有口臭；如果感冒時吃治療流鼻水的藥，卻可同時緩解牙痛，可能代表鼻竇炎的確是牙痛的主因。大家可以試著敲敲自己的臉頰，如果會引起劇烈的疼痛，也代表找到凶手了。如果患了鼻竇炎，就要接受耳鼻喉科醫師的診治。

模仿三號

神經痛不易診斷

最後一個很會偽裝的壞蛋則是藏在神經裡面。三叉神經行走於顏面骨骼內部，主管面部的感覺。當面部受到壓迫等損傷時，下巴或者臉頰處常會出現像被電擊般的疼痛。

一陣的疼痛會讓人想把牙齒都拔光。不過經過了治療，疼痛又會轉移到鄰近的牙齒；就算吃了一般的止痛藥，疼痛也絲毫不見改善。這時候需要用到神經科醫師的癲癇用藥才會有效果。

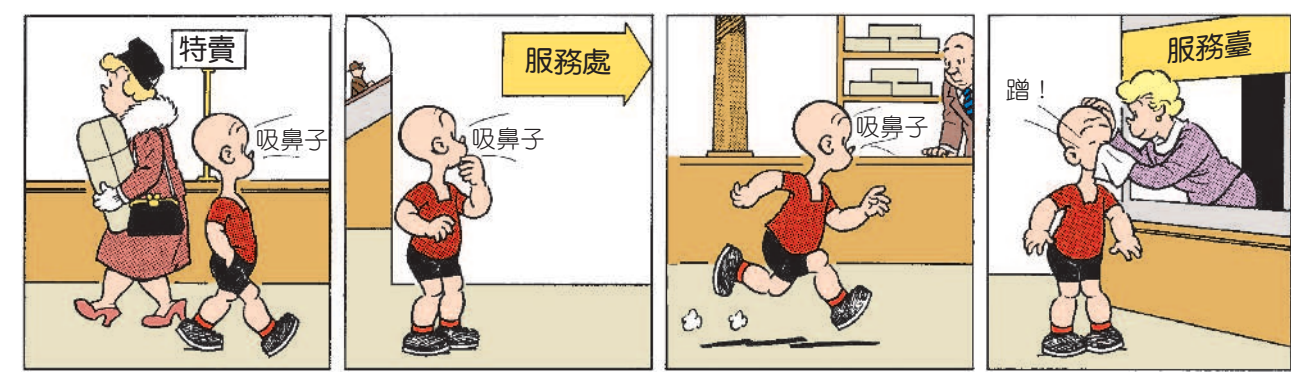
顫顎關節是懸掛我們下頷骨與下排牙齒的樞紐，大家常聽的「笑到下巴掉下來」就是顫顎關節脫臼了。顫顎關節痛，是這樞紐位置產生了發炎的結果。顫顎關節問題常常發生在現代人身上，尤其是手機族們，因為要支撐低頭下滑的關節，除了牙齒痠痛之外，還會引起頭痛、肩頸痠痛

此外，在咬比較堅硬的食物、口香糖，或者打哈欠的時候，常常會讓疼痛更加惡化。顫顎關節痛的人，在耳朵前方常常會有壓痛的感覺。處理上，除了儘量避免上述會造成惡化的食物外，小朋友尤其要注意有無咬手指的習慣。如果疼痛較為嚴重或者合併習慣性的脫臼，則要尋找專門處理顫顎關節的牙醫師協助。

徵稿
讓世界走進來
歡迎提出對世界各地不同文化及教養氛圍的觀察，並舉出實例。字數八百

字內，請以文圖方式，寄到 edit12@mdnkids.com，主旨請寫「投稿-讓世界走進來」註明姓名、身分證字號、戶籍地址及聯絡電話。

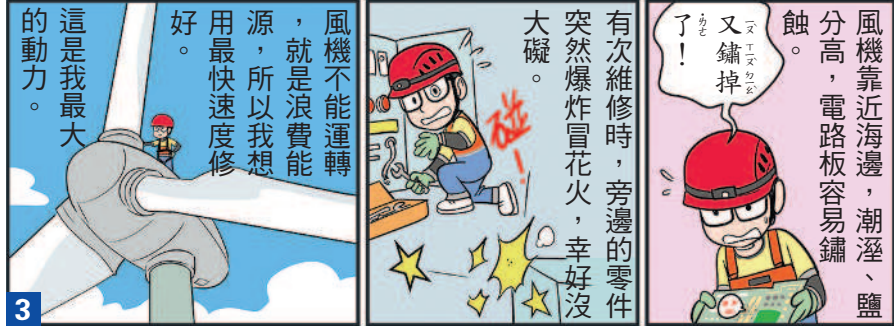
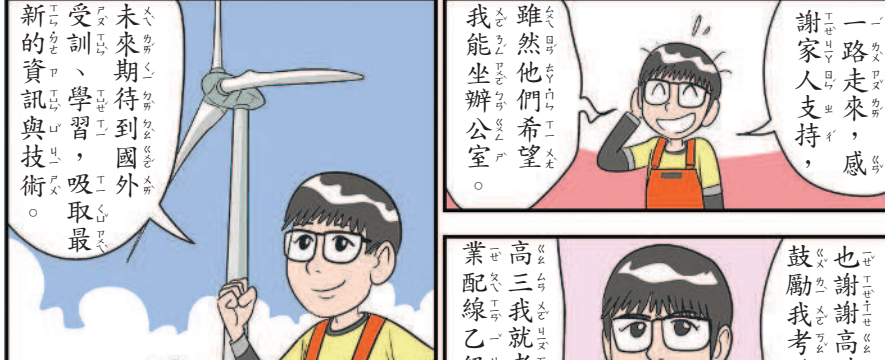
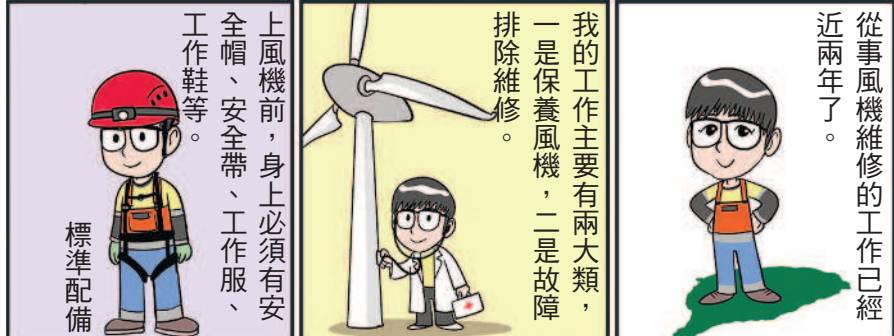
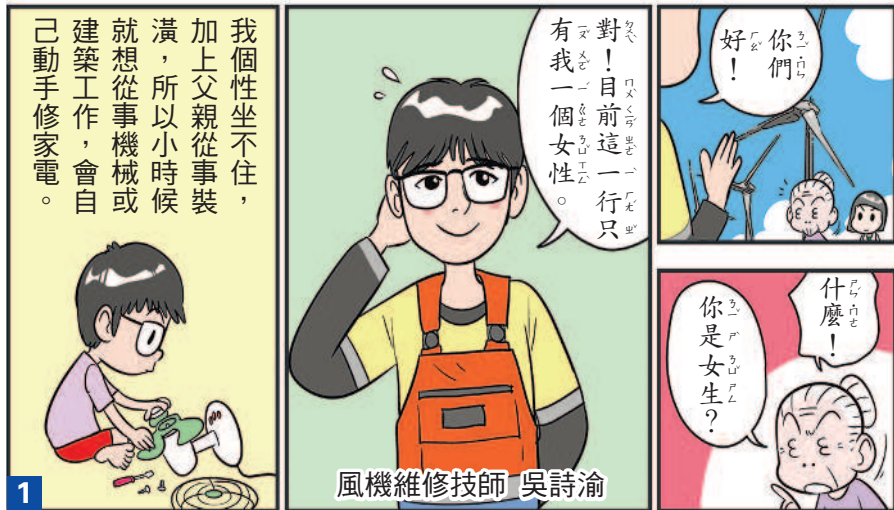
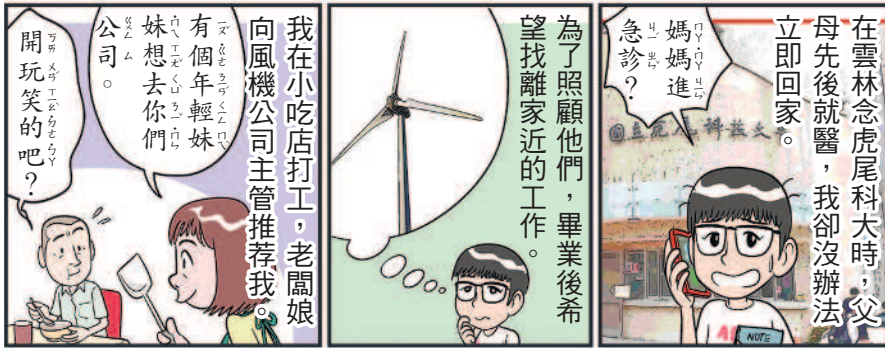
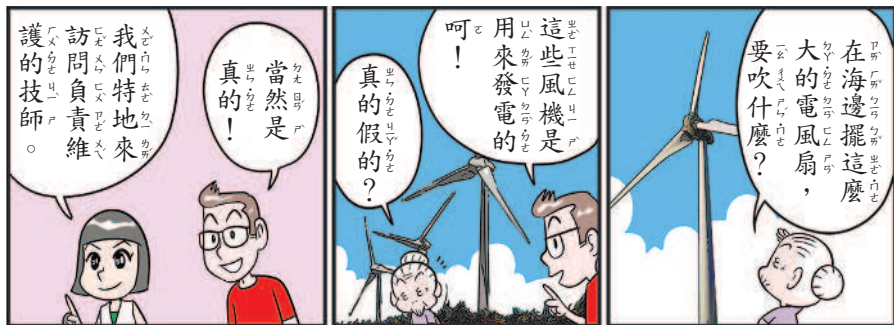
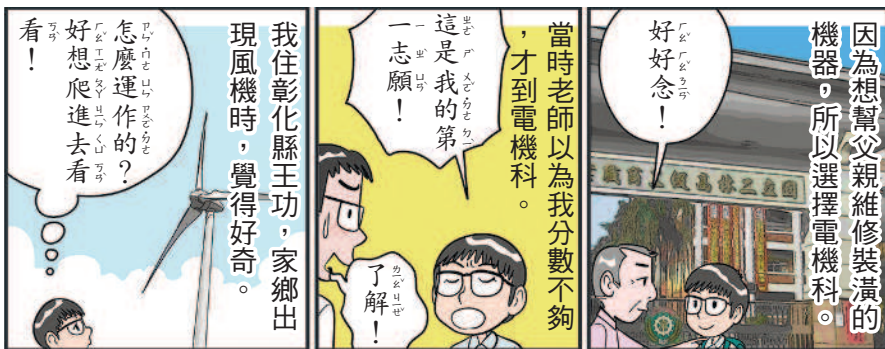
- ① 鼻水很不聽話。
- ② 誰沒事帶手帕出門？
- ③ 對了，這裡提供擤鼻涕服務。
- ④ 如果你跟我一樣可愛。務呵。



職業不分性別

風機維修技師吳詩渝

漫畫 / 李勉之 採訪 / 陳立勝



給小朋友的話

一開始做一件事，總會遇到挫折，如果不堅持下去，是無法走到終點的。一定要相信自己，才能堅持到最後。



◀小朋友展現裝扮自信滿滿。



文·圖片提供 / 鄭又慎 (新北市有木國小教師)

歡樂萬聖節

搞怪不怪 扮鬼開派對



▲變身鯊魚，創意滿分。

「老師，我用黑色垃圾袋做設計，可以嗎？」「老師，你不能偷看啦！要等我畫好設計稿才行。」教室內學生討論熱烈，迫不及待在紙上畫了又畫，設計自己的「鬼畫服」，萬聖系列活動就此展開。

下課時間，學生興奮的問老師：「什麼時候可以走秀？」有人還一臉神秘的對老師說：「猜猜看，我要裝扮什麼？」不僅在課堂上可以看到學生討論，下課時間，他們也聚在一起設計小組的「鬼畫服」。以往令人畏懼、避之唯恐不及的鬼怪，一時之間，變成小朋友口中的風雲人物。

戀戀鬼書屋

在圖書館一角，學生幫忙將「鬼怪」相關書籍整理成主題書展區，圖書館搖身一變成為「鬼書屋」。學生窩在圖書館裡，閱讀緊張又刺激的鬼怪情節後，將驚悚感受一字一句寫下，完成自己的「鬼話連篇」。

鬼怪愛走秀

萬聖節服裝設計伸展臺，布置華麗。紅毯一端，「鬼畫服」的候選人及小助手準備就緒。每一組候選人穿著「鬼畫服」上臺走秀，小助手則協助解說服裝設計理念、材質，以及製作過程。

充滿創意、獨具巧思的裝扮一一出現，有海洋霸王海神、以五彩羽毛裝扮的鸚鵡、紙箱變身的大鯊魚、戴黑色安全帽的黑暗騎士、驚悚詮釋的無臉女、羞澀可愛的小貓女、披黑色垃圾袋的小俠客、驚聲尖叫的披風怪客……

伸展臺上，候選人充滿自信的走秀，讓台下觀眾看得目不轉睛。最後，小觀眾將手中神聖的一票投給最喜歡的候選人。最受歡迎的鬼怪，就在萬

聖節當天揭曉。

萬聖節這天，校園成為小朋友的變裝舞臺，每個角落都有小鬼，不只有搞怪鬼，還有更多可愛的鬼靈精怪。不讓學生專美於前，學校老師也各展絕技；有的穿上青春洋溢的制服，還有人特別拜託美國隊長、福爾摩斯上身。就連校長也化身為搞怪不奇怪的南瓜鬼，公布「鬼話連篇」的最佳作品。

在此起彼落的歡笑聲中，師生留下一張張「鬼合照」；萬聖節搞怪不怪的活動，隨著學生放學暫時畫下句點。不過，這多元展現篇章未完，依然在有木國小上演……



▲師長加入搞怪扮演，各顯身手。

培育海洋素養 澎湖明年轉型實驗小學

阮筱琪／澎湖報導

澎湖縣合橫國小將於一九零九年學年度轉型為實驗教育學校，成為澎湖第一所公立實驗小學。校長葉萬全昨天表示，合橫國小將以「海洋素養：做·學·問」為實驗主題，配合與海漂垃圾相關的「『二』」塑護海：『減／檢／揀／減』塑四大行動課程」，再結合海洋教育特色課程，融入澎湖在地海洋特色與人文資源，以混齡教學，希望建構出具有「澎湖味」的實驗小學。

澎湖縣教育處表示，合橫

合橫國小學生解說如何以海洋廢棄物裝飾校園。圖片翻攝自／合橫國小臉書



國小為了充實實驗教學能量，多次邀請致力實驗教育發展的教授鄭同僚到校，為教師授課增能。在長年進行海洋教育的基礎上，日前通過澎湖縣實驗教育審議委員會審議，下學年度正式轉型；目前全校三十三名學生，學制不變，一樣上下兩個學期，也有寒暑假。

教育處表示，目前澎湖縣共三十七所國小，依照實驗教育學校百分之五的比率，縣內約有一到兩所國小可申請為實驗學校，如果合橫國小轉型順利，教育處也鼓勵想朝實驗教育發展的學校申請，並協助提報教育部核可。

澎湖縣長賴峰偉則說，期待以教育多元發展，積極引入教育資源，鼓勵以創新思維，翻轉偏鄉教育困境。合橫國小雖然是小班小校，但學生堅持每月淨灘，合力撿拾學校附近海灘垃圾，登記數量及種類，持續三年多不間斷，今年五月甫獲得環保署「海岸環境清潔特殊貢獻獎」；校內還有「藝道紅瓦牆」及「合橫小海洋」，就是利用海洋廢棄物，創造出獨特的環保裝飾。

六科大創業基地 助學生創意成真

沈育如／臺北報導

為連結「高等教育深耕計畫」的創意教學，並鼓勵技專校院學生研發技術，教育部從一零七年起補助臺灣科技大學、臺北科技大學、高雄科技大學、虎尾科技大學、雲林科技大學及勤益科技大學六校，各自成立一技專校院創新創業推動基地，至今已協助近六百名學生，實現用創意來創業的構想。

教育部表示，這六所基地透過工作坊、實作創新競賽，發掘具潛力的學生，再連結外部資源，輔導技術轉移商業運用。從

陳景清／高雄報導

航空達人開講 鼓舞偏鄉學生飛翔夢

為協助偏鄉學子職業探索，高雄市教育局昨天首次與立榮航空、張榮發基金會合作，邀請機長、空服員與機務維修工程師在六龜高中開講。透過空、地勤職場達人現身說法，激發偏鄉學生對未來的職業夢想，吸引那瑪夏國中、茂林國中、桃源國中、甲仙國中與六龜高中中國部等五所偏鄉國中師生到場聽講。

立榮航空董事長林志忠捐出一千顆籃球

，分送高雄市偏鄉二十八所國中，鼓勵學生多運動，不斷超越自己，向夢想前進。那瑪夏國中的潘同學說，駕駛飛機一直是夢想，希望藉由這場職涯分享找到人生定位，乘機飛出偏鄉；茂林國中林姓女學生說，從來沒有機會搭飛機，現場見到機師與空服員分享後，覺得很羨慕，她加強英文學習，未來報考空服員。

張彩鳳／苗栗報導

活用在地食材 苗栗辦料理體驗課程

苗栗縣政府自一零八學年度起，舉辦偏遠地區學校「在地食材創意料理烹飪體驗課程」，運用苗栗縣造橋鄉南瓜、竹南鎮火龍果、公館鄉紅棗、通霄鎮彩虹玉米、後龍鎮地瓜、花椰菜等在地食材，教導學生製作創意料理，培養在地低碳的飲食習慣，拓展食育教育理念。

團隊，將書法用具組設計構想商品化，產品屢獲好評，現在已創設「鬧事設計公司」。

臺北科大聚焦「人工智慧物聯網技術」，基地輔導該校永續環境控制中心學生團隊開發的「建築能源數位分身系統」，進行機電系統的預判診斷，團隊現在已成立「海雀智冷科技公司」商業營運。

縣府表示，這項「在地食材創意料理烹飪體驗課程」總計將辦理十七場次，參與這項計畫的學校包括栗林、汶水、南河國小等十七校，參加師生人數共計九百九十四人。

縣長徐耀昌昨天特別到公館鄉南河國小，與全校四十多名師生大手牽小手，一起做客家窯烤披薩，感受在地食材的新鮮。

變裝、闖關樣樣來 萬聖節各校大搞怪

張彩鳳、李榮茂、陳景清 / 連線報導

今天是萬聖節，各地學校昨天辦相關活動應景。臺中市大智國小布置學校大智堂，增添濃厚萬聖節氣氛，並由英語教師團設計六道關卡，讓學生在歡樂中學習。活動前，教師除了利用英語課與朝會時間，講述萬聖節故事及進行單字教學，也預告活動當天會有女巫、科學怪人、吸血鬼等各種妖怪出現。果然昨天早上，教師變裝在校門口迎接學生上學，並發送糖果。學生

鄭蜜夏說，萬聖節活動不只玩遊戲，還能學到很多英語單字，希望學校每年都能有這樣的活動。

臺南市港尾國小、後港國小分別舉辦萬聖節走秀與「不給糖就搗蛋」英語教學闖關活動。港尾學生在走秀時擺出逗趣表情，誇張的肢體動作，讓其他師生驚訝連連；後港學生裝扮成吸血鬼、小惡魔，還有

人頭戴南瓜燈等，見人就問：「Trick or treat?」兩校學生體會趣味的異國風俗。港尾學生楊光宸表示，雖然萬聖節走秀活動，需要花很多時間設計服裝和道具，但成果獲得大家認同，被評選為魔王，覺得所有辛苦都值得了。

高雄市左營區新上國小昨天將校門「萬聖節化」，繪有可愛鬼魂、奸笑南瓜、搞笑骷髏人的圖片被掛在校門上，迎接學生上學，連經過的路人也被校門上鮮豔的色調與圖案驚艷。學生鍾峻宇說，老師帶著全班一起布置教室，整間教室就是萬聖節的主展場。

臺南市後港國小昨天舉辦英語闖關活動，學生拿著闖關卡向關主念出通關密語，以獲得糖果等獎品。



莊舒仲 / 屏東報導
屏東縣東港鎮以栗國小日前舉辦環大鵬灣路跑挑戰賽，過程中，三年級學生洪鳳霏不慎跌倒，但她仍忍痛跑完；更感人的是，同班同學康宇函見狀，停下腳步幫助洪鳳霏起身，雖然因此失去爭冠機會，只拿到第二名，但也為活動留下佳話。

校長洪美珠表示，以栗國小除了透過騎單車和划獨木



屏東縣以栗國小日前舉辦環大鵬灣路跑，比賽中，學生康宇函（左）為扶跌倒的洪鳳霏（右）放棄爭冠，留下佳話。圖片提供 / 以栗國小

為助友棄爭冠

助同學的過程中，獲得更大的喜悅；洪鳳霏表示，受到幫助心裡很感動，覺得應該向康宇函看齊，有些事比爭勝負更重要。

心理素質強 林鄭文哲盼奪三連霸

陳中興 / 桃園報導
桃園市大有國小學生林鄭文哲和隊友徐絃家，曾於一



林鄭文哲小檔案
校：桃園市桃園區大有國小六年級
拿手武器：正手快攻
最佳成績：少年國手男子組第十六名、自由杯桌球錦標賽國小十一歲組單打第三名。